



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

TỜ TRÌNH

“V/v : Chuyển nhượng và/hoặc nhận chuyển nhượng cổ phần tại Công ty cổ phần Gas Miền Trung và Công ty cổ phần Dầu khí V-Gas”. /*Transfer and/or receipt of transfer of shares at Mien Trung Gas Joint Stock Company and V-Gas Petroleum Corporation*

Kính trình : Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung
Respectfully submit to : - The General Shareholders' Meeting of Petro Center Corporation

Công ty Cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung là một thương hiệu lớn và uy tín trên thị trường Gas dân dụng, chiếm lĩnh thị phần rộng khắp các tỉnh Miền Trung, Miền Nam, Đồng bằng sông Cửu Long và khu vực Tây nguyên. Hoạt động kinh doanh của Công ty một phần được triển khai thông qua hai công ty con là **Công ty cổ phần Gas Miền Trung** và **Công ty cổ phần Dầu khí V-Gas**. Cho đến nay, Công ty cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung đã nhận được nhiều sự quan tâm của các nhà đầu tư chiến lược trong nước và nước ngoài. / *Petro Center Corporation is a big and prestigious brand in the civil gas market, occupying a large market share in the Central, Southern, Mekong Delta and Western regions. The Company's business activities are partially implemented through two subsidiaries, namely Mien Trung Gas Joint Stock Company and V-Gas Petroleum Corporation. So far, Petro Center Corporation has received a lot of attention from domestic and foreign strategic investors.*

Để tạo điều kiện thuận lợi cho sự phát triển dài hạn và bền vững của Công ty, Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung kính trình Đại hội đồng cổ đông thông qua việc chuyển nhượng và/hoặc nhận chuyển nhượng cổ phần tại Công ty cổ phần Gas Miền Trung và Công ty cổ phần Dầu khí V-Gas như sau : / *In order to create favorable conditions for the long-term and sustainable development of the Company, the Board of Management of Petro Center Corporation presents to the General Meeting of Shareholders for approval of transfer and / or receipt of shares in Mien Trung Gas Joint Stock Company and V-Gas Petroleum Corporation as follows*

- Ủy quyền cho HĐQT lựa chọn nhà đầu tư chiến lược (Đáp ứng tốt nhất các tiêu chí : là các nhà đầu tư trong và ngoài nước có năng lực tài chính, quản trị doanh nghiệp, chuyển giao công nghệ mới, cung ứng nguyên vật liệu, phát triển thị trường tiêu thụ sản phẩm và gắn bó lợi ích lâu dài với doanh nghiệp) nhận chuyển nhượng cổ phần từ PMG hoặc các hình thức khác để được sở hữu đến 45% cổ phần tại Công ty cổ phần Gas Miền Trung và Công ty cổ phần Dầu khí V-Gas, **đảm bảo việc duy trì tỷ lệ sở hữu của PMG tại từng công ty sau chuyển nhượng tối thiểu là 51%.** / *Grant of authorization to the BOM to select strategic investor (who best satisfies with criteria such as being domestic and foreign investors with financial capacity, corporate governance, new technology transfer, raw material supply, product consumption market development and having long-term close business interests) to receive transfer of shares from PMG or other forms in order to own up to 45% shares at Mien Trung Gas Joint Stock Company and V-Gas Petroleum*



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam

Điện thoại: 02353 947 233

Fax: 02353 947 244

Email: info@petrocenter.com.vn

Web: www.petrocenter.com.vn

Corporation and ensuring that PMG's shareholdings at each of the companies upon the transfers are remained to be 51% at minimum

- Ủy quyền cho HĐQT tiến hành đàm phán, chuyển nhượng và/hoặc nhận chuyển nhượng cổ phần từ các cổ đông hiện hữu tại Công ty cổ phần Gas Miền Trung và Công ty cổ phần Dầu khí V-Gas đảm bảo tỷ lệ sở hữu của PMG nêu trên và lợi ích của Công ty./ *Grant of authorization to the BOM to negotiate, carry out transfer and/or receipt of transfer of shares from the current shareholders of Mien Trung Gas Joint Stock Company and V-Gas Petroleum Corporation.*
- Ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định thời điểm và thực hiện các thủ tục cần thiết để hoàn thành việc chuyển nhượng trên, phù hợp với quy định hiện hành, đảm bảo tính hiệu quả và lợi ích của PMG. /*Grant of authorization to the Board of Management to decide the timing and carry out necessary procedures for completion of the above mentioned transfer in accordance with the prevailing regulations and ensuring the efficiency and benefit of PMG.*

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét phê duyệt./ *Respectfully submit to the extraordinary general shareholders' meeting for consideration and approval.*

Quảng Nam, ngày tháng năm 2020

Quang Nam,2020

**TM.HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ ON
BEHALF OF BOARD OF
MANAGEMENT**

CHỦ TỊCH//CHAIRMAN

(Đã ký)/(Signed)

Nguyễn Tiến Lãng